FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 180
Enu 33

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec District No. 180 S. District No. 2 {Enumeration District / District du recenseur} No. 33 {in / dans} St. Antoine, Montreal {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par H.C. Burtt Esq. {Enumerator. / Recenseur.} June 4th, 1911.

Page 8.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number in township or parish. Street and house number in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	State whether married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.
CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.
11	12	13	14	15	16

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account.
PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou second emploi ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte.
17	18	19	20	21

WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of work per day at chief occupation.	Hours of work per day at other than chief occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.—Cents.
EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans une scierie," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou d'autres emplois que l'emploi principal ou du métier.	Taux de la paie par heure lorsque employée à l'heure.—Cents.
22	23	24	25	26	27	28	29

INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. $	Against accident or sickness. $	Cost of insurance (in dollars and cents).
ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance (en dollars et cents).
30	31	32

EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education (in dollars and cents) over 10 years of age as at last birthday. Count as 1 if under 10.
INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois d'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en dollars et cents, depuis l'âge de 10 ans, au dernier anniversaire. Compter 1 si moins de 10 ans.
33	34	35	36	37

INFIRMITY. Specify age when. Blind.	Deaf and dumb.
INFIRMITÉ. Spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé. Aveugle.	Sourd-muet.
38	39

| | | |